



## M35A2 CARGO TRUCK

The core of U. S. Army truck fleet was standardized with GMC-CCKW353 during the WW II and its post war successor M35 2 1/2 ton truck was introduced in early '60 with multi fuel engine. And then after '70, M35A2 with diesel engine became standard truck of U. S. ground Forces and using by many Armies in the world including Taiwan, Korea, Israel and over 40 countries.

There are many variations based on the M35 truck such as wrecker, Dump, Fuel truck, Office, tractor etc and traditional ring mount machine gun is equipped on the cab top of cargo version in combat zone. Also protected crew with Armoured plate on the cab and cargo body was provided on this truck during Vietnam service.

2 1/2噸卡車在美軍地面運輸需求中占有相當份量，二次大戰中的GMC-CCKW353是服役最廣的運輸車輛，在戰後開始研製其取代者。60年代初期軍方代號M-35正式被使用，以GMC353為基礎重新設計。70年代再次修改引擎系統其改良型稱M-35A2沿用迄今。除了引擎系統修改外M35、M35A1、M35A2的外觀改變很少。越南戰爭後包括美國、中華民國、韓國、以色列在內的40個國家大量的採用，成為大戰結束後軍用卡車的代表作。

M35卡車因任務繁多而有許多的衍生型出現如油罐車、工程車、救濟車等等在M35卡車上搭載了傳統的機槍及專用腳架，在越戰時期的車上有改裝裝甲板的防彈型出現。

"La série des camion 6×6 M35 représente le véhicule militaire le plus répandu depuis la guerre de Carée. Sa mobilité et son endurance ont contribué à la réputation du M35 et de nombreuses variantes ont été développées surchassis pour des usages variés.

Le M35A2 présente une configuration classique avec le moteur situé à l'avant une cabine à 2 portes au centre et la plateforme cargo à l'arrière. Pour assurer une défense anti-aérienne on peut monter au dessus de la cabine un affût pour mitrailleuse Cal. 50.

Ayant acquis sa notoriété au cours de la guerre du Vietnam. le M35A2 est aujourd'hui en service dans l'armée américaine. à Taiwan et dans de nombreux pays, constituant le véhicule de transport standard des forces armées.

米軍の地上輸送力の中核を占める2-1/2トン・トラックは第二次大戦中のGMC-CCKW353によつて全世界に知られるようにをり、戦後・はオートマライツワ・トランスミツションのM135をどが造られました。60年代初めからディーゼル・ジェット燃料、ガソリンなどを使用できる多燃料エンジンのM35を使用。70年代からカイザー・ジープ社がディーゼル・エンジンのM35A2な制式化、今日に至っています。エンジン以外の外形ではM35、M35A1、M35A2はほとんど同じでベトナム戦争以後、全世界に展開する米軍のほか、台湾、韓国、イスラエルその他40か国以上の陸軍で使用されており、戦後の軍用トラックの代名詞とさえ言われています。

M35シリーズ・トラックにはレッカー、ダンプ、タンワローリー、その他多くのヴァリエーションがあり、標準型のトラックには傳統的をリング・マウント・ガンが搭載されるほか、ベトナム戦争中は装甲板でキャブ・荷台を保護するためのキットも配布されています。

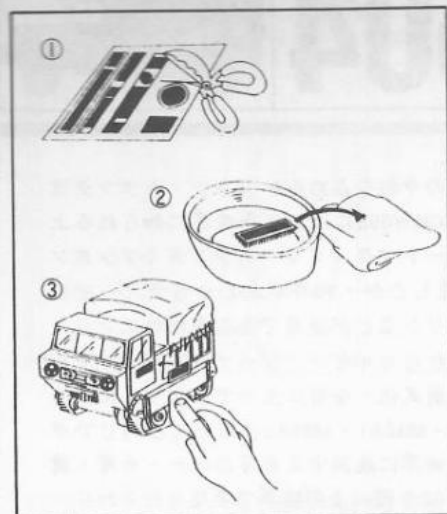
Der M35 6×6 LKW ist seit dem Korea Krieg das bekannteste Fahrzeug. Sein guter Ruf basiert auf seiner hohen Mobilität und Zuverlässigkeit und führte dazu, daß mehrere Varianten gebaut und für die unterschiedlichsten Zwecke eingesetzt wurden.

Das Basismodell des M35A2 ist konventionell mit der Aufteilung vorne der Motor, in der Mitte zwei Türen und hinten die Ladefläche. Eine 50mm Maschinenpistole kann falls erforderlich, oberhalb der Kabine befestigt werden.

Der M35A2 wird in den USA hergestellt und dort, wie auch in vielen anderen Staaten rund um die Welt, in Dienst genommen.



M109A3 2 1/2T SHOP VAN COMING SOON.....



■デカールのじょうずな貼り方

1. デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
3. 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらしなす。
4. 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。



接着してください。  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
用膠粘台



切り取ってください。  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETIRER  
SEPARARE  
除去



穴をうめてください。  
FILE HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORD PIENO  
把孔填平



どちらかを選んでください。  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIV  
可以选择採用



注意してください。  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
小心留意



接着しないでください。  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
不用粘台



穴をあけてください。  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
鑽孔



開閉可能  
MOVABLE/FUNCTIONABLE  
BEWEGLICH/FUNKTIONIEREND  
MOBILE/FONCTIONNEL  
MOBILE/FUNZIONALE  
開閉可能



デカールをはってください。  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBILD  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
APPLICARE DECALCOMANIE  
貼上水印紙



2 コつってください  
MAKE 2pcs  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFECTUER 2 PIECES  
FARE DUE PEZZI  
製作二組

■Correct Method for Applying Decals

1. Clean model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das korrdkte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittel mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
2. Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède penant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant de'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
5. Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
3. Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Metodo correcto para aplicar las calcomanias

1. Limpiar el modelo con un paño humedo.
2. Recortar cada diseño de la calcomania y meterlos ne agua fria por 20 segundos.
3. Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanias han dejado suelto el papel base. Si lo han hecho, colocarlas en correcta posición en el modelo y deslizar el papel base fuera, dejando la pegatina ne el modelo.
4. Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos mojados y empujar fuera los excesos de agua y burbujas de aire de debajo de la calcomania con una suave prenda de algodón.
5. Cuando las calcomanias se sequen, limpiar con un trapo humedo cualquier exceso de pegamento que quede sobre las calcomanias.

■貼上水印標貼的正確方法

1. 用濕布抹淨模型表面
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒
3. 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面
4. 以漏水的指尖把標貼到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份
5. 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美

TAMIYA COLOR  
田宮塗料

X-6	ORANGE	橙色
X-7	RED	紅色
X-10	GUN METAL	槍鐵色
X-11	SILVER	銀色
X-12	GOLD	金色
X-18	SEMI GLOSS BLACK	半光澤黑
XF-2	FLAT WHITE	消光白
XF-16	FLAT ALUMINUM	鋁色
XF-27	BLACK GREEN	墨綠色
XF-49	KHAKI	卡其色
XF-57	BUFF	淺牛皮色
XF-58	OLIVE GREEN	橄欖綠色
XF-59	DESERT YELLOW	沙漠黃色
XF-64	RED BROWN	紅棕色
XF-65	FIELD GREY	原野灰色

GUNZE SANGYO COLOR  
郡是水性塗料

H-2	BLACK	黑色
H-3	RED	紅色
H-8	SILVER	銀色
H-10	COPPER	銅色
H-12	FLAT BLACK	啞黑色
H-14	ORANGE	橙色
H-18	STEEL	槍鐵色
H-38	STEEL RED	赤鐵色
H-47	RED BROWN	紅棕色
H-55	MIDNIGHT BLUE	夜藍色
H-66	RLM SANDY BROWN	黃褐色
H-78	OLIVE DRAB(2)	橄欖綠色
H-313	YELLOW FS	沙漠黃色

We are appreciate your kindness to AFV CLUB and also need your opinion to join up our future efforts.

The high quility shall be keep on in our other model kits comming later. If you want to provide any kind of AFV's messeage, information or subject, please contact with us :

ADD : NO.7 ALLEY 7 LANE 225 MINTSU WEST ROAD

TAIPEI TAIWAN R. O. C.

TEL : (02) 5921750

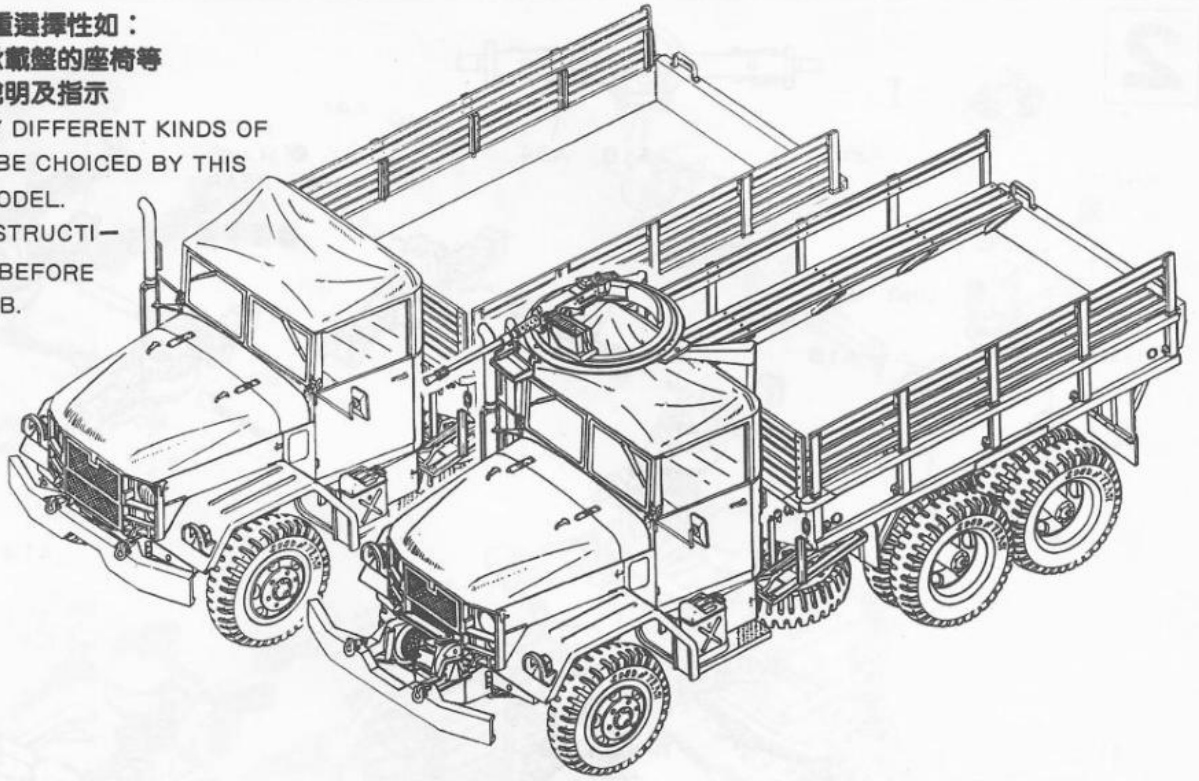
FAX : (02) 5941488 (241-1)

Your Sincere

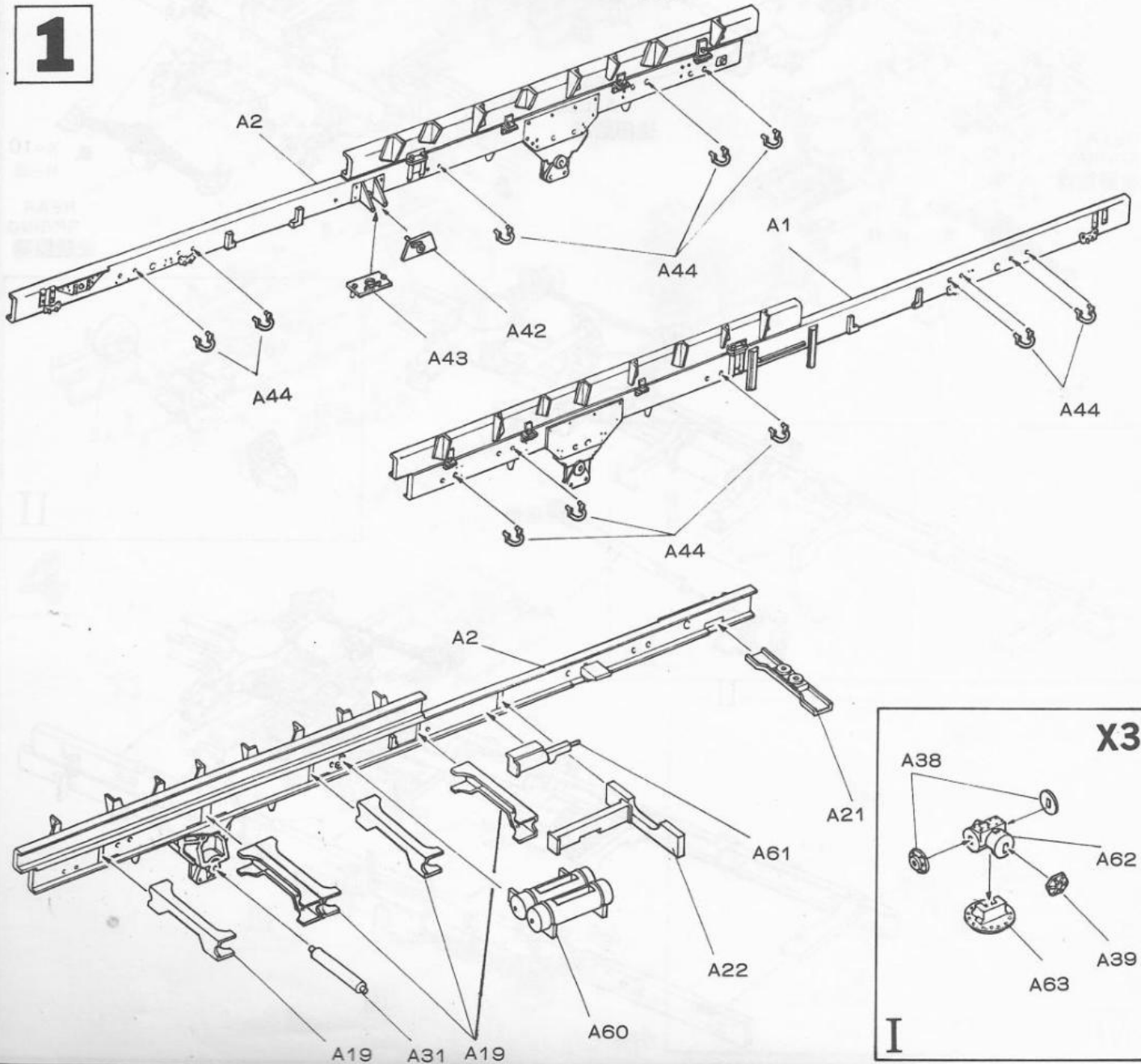
AFV CLUB.

M35A2配備附多重選擇性如：  
絞盤 機槍架 承載盤的座椅等  
請注意各項配備說明及指示

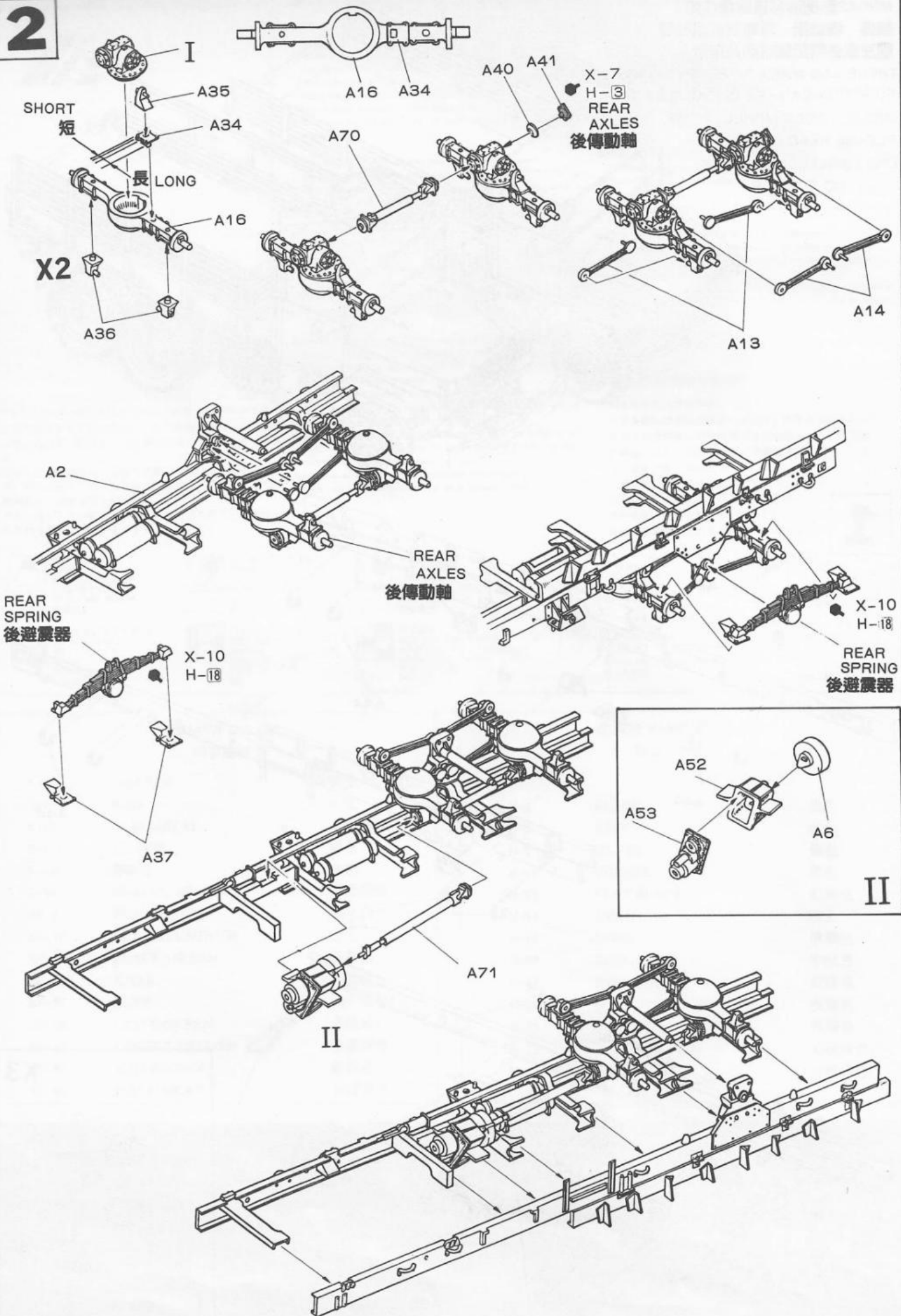
THERE ARE MANY DIFFERENT KINDS OF  
FUNCTION CAN BE CHOICED BY THIS  
M35A2 TRUCK MODEL.  
PLEASE READ INSTRUCTI-  
ONS CAREFULLY BEFORE  
YOU DO THE JOB.



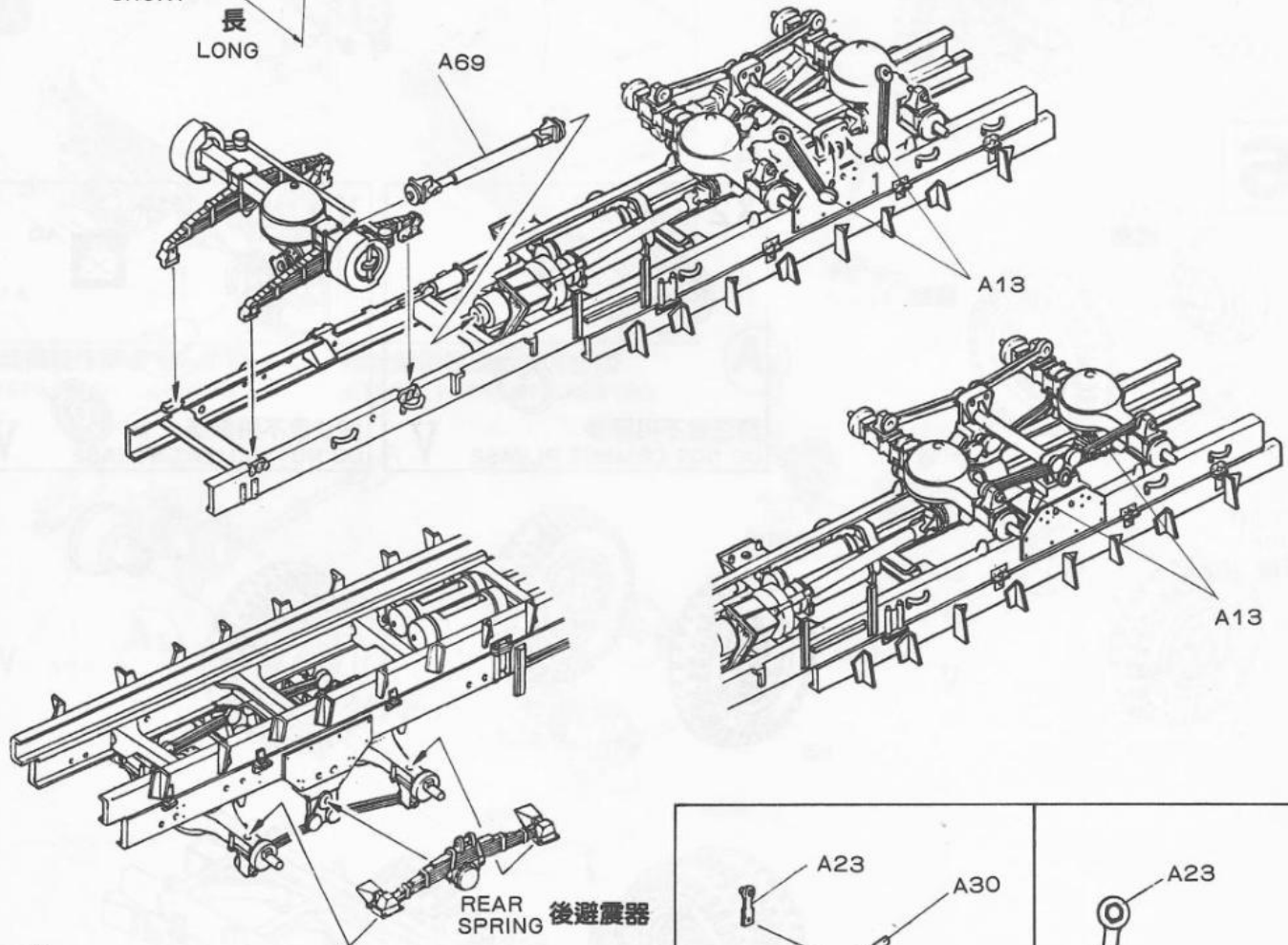
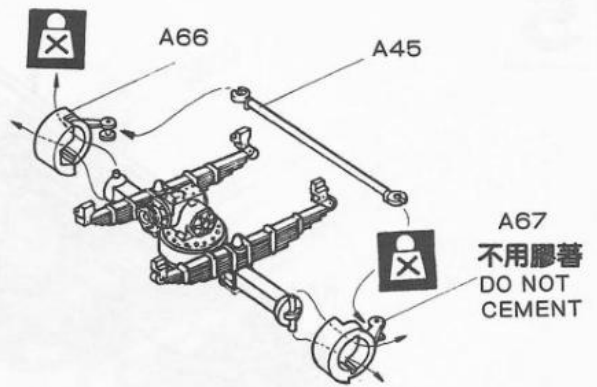
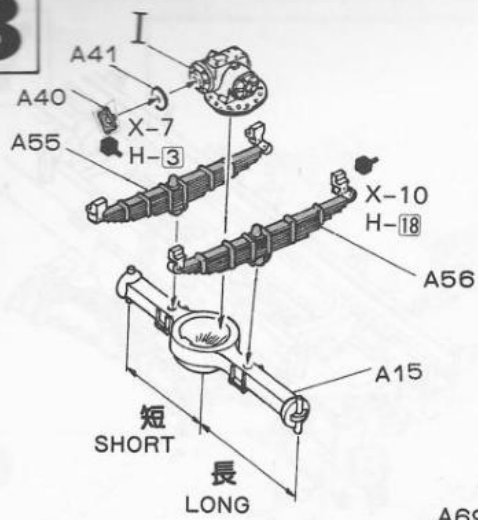
**1**



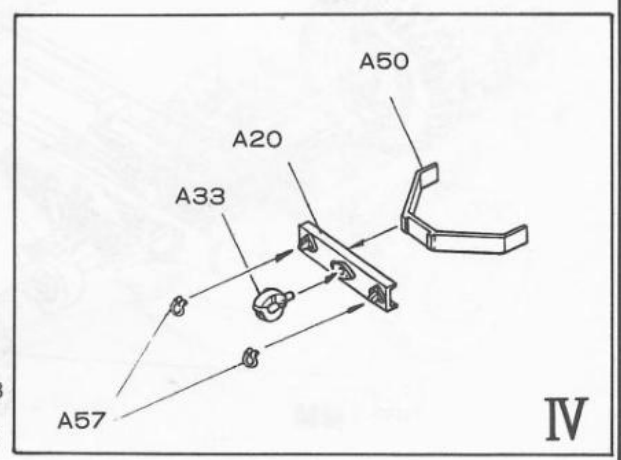
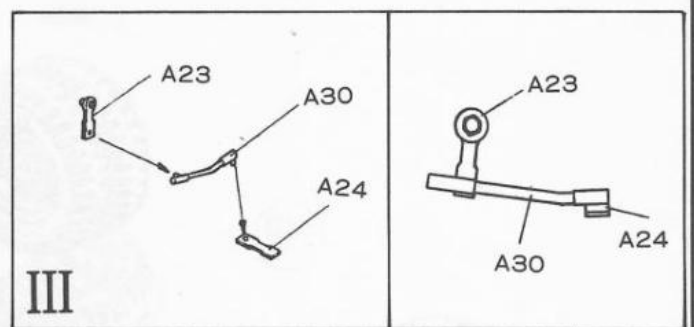
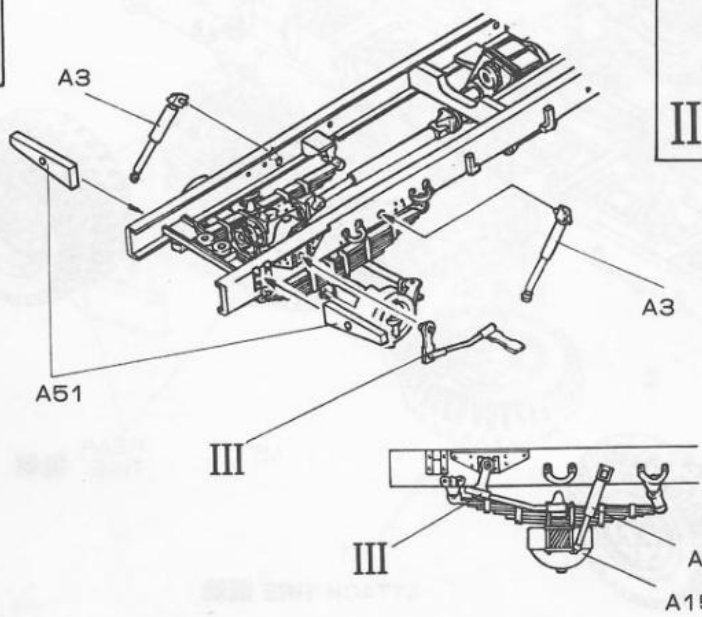
2



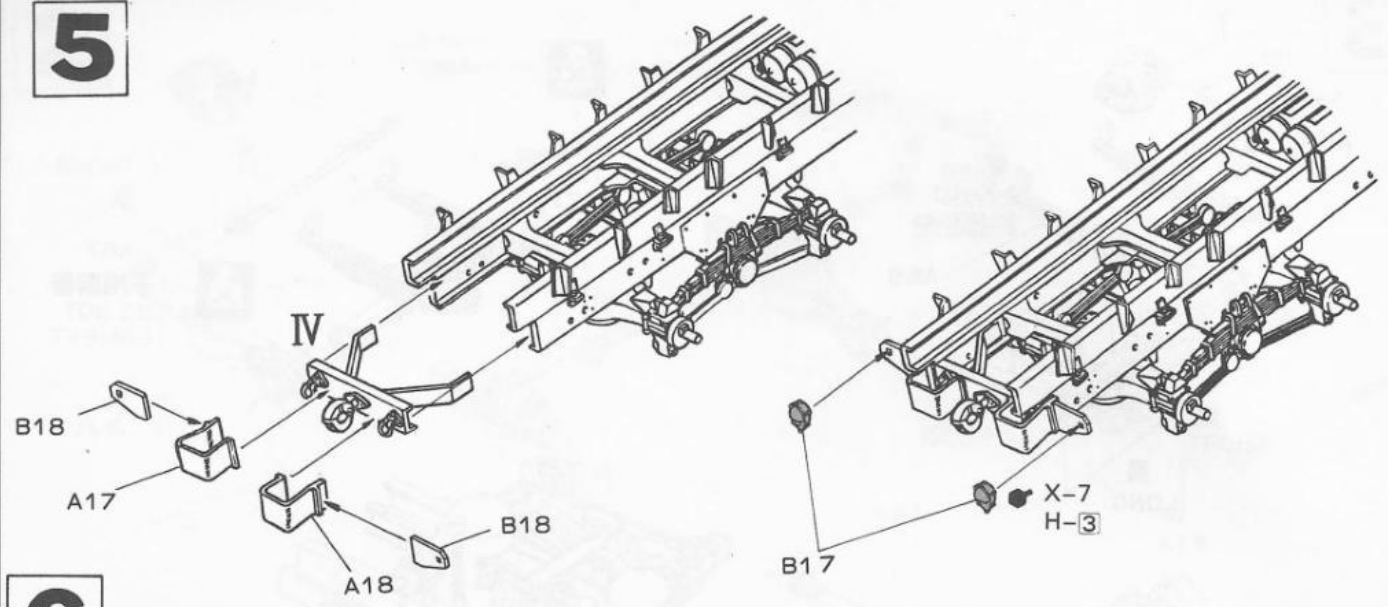
3



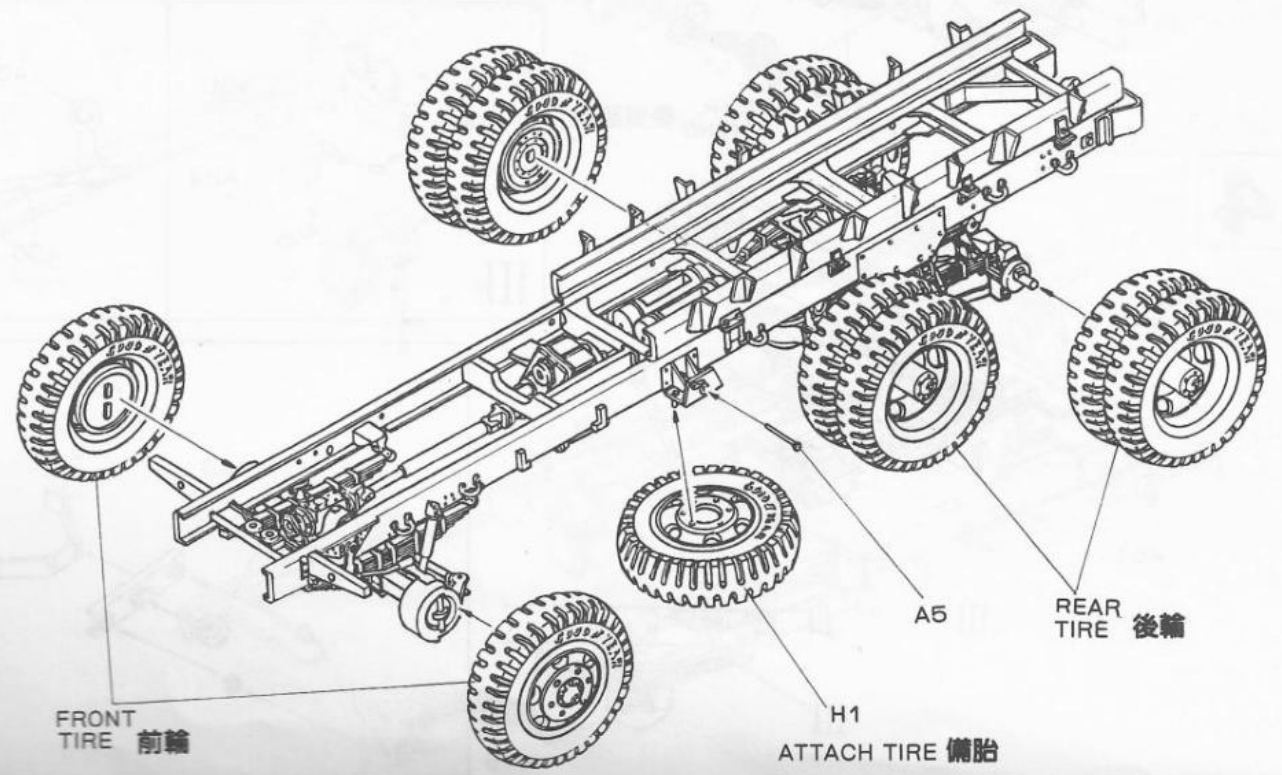
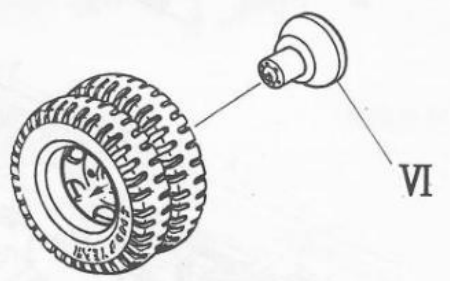
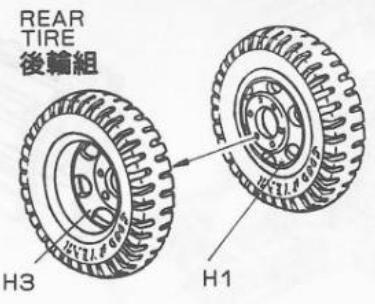
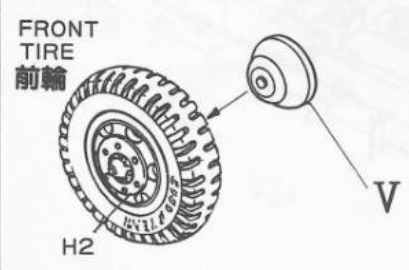
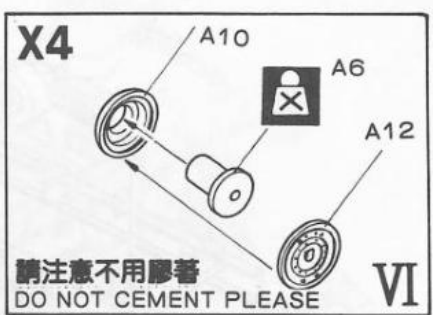
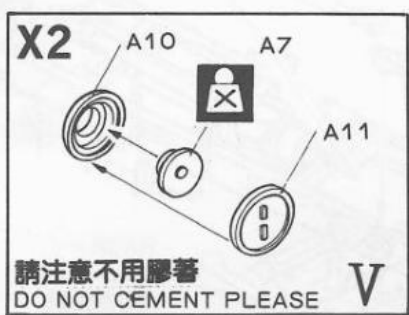
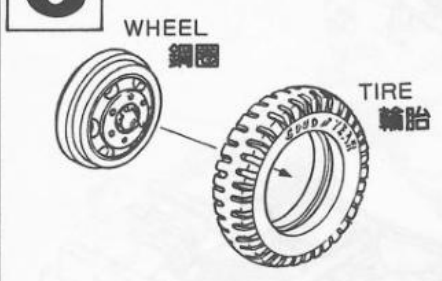
4



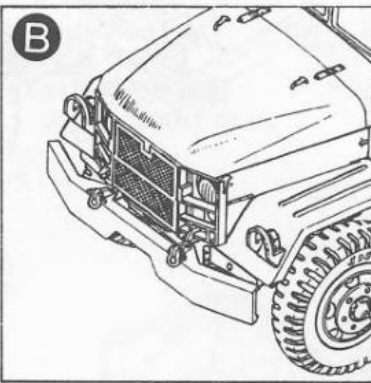
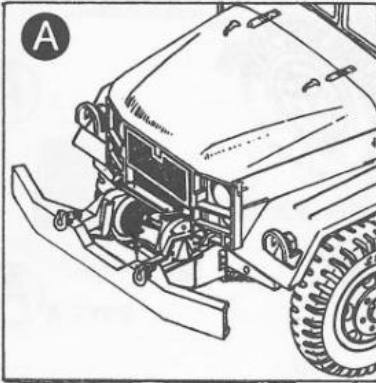
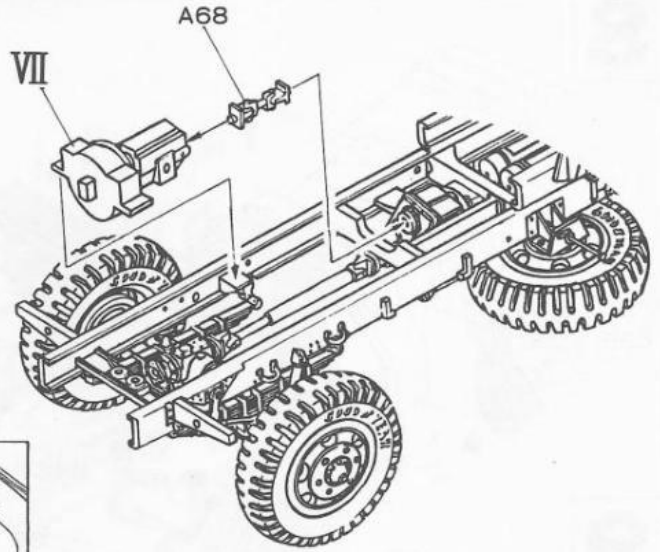
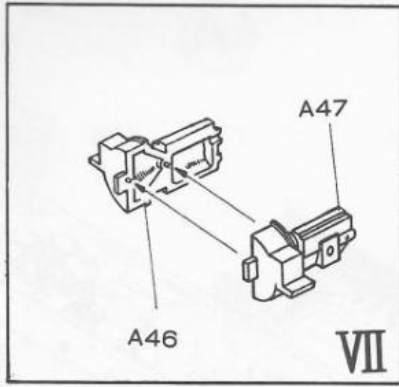
**5**



**6**



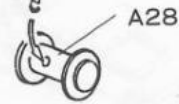
7



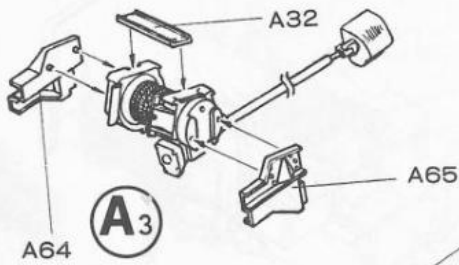
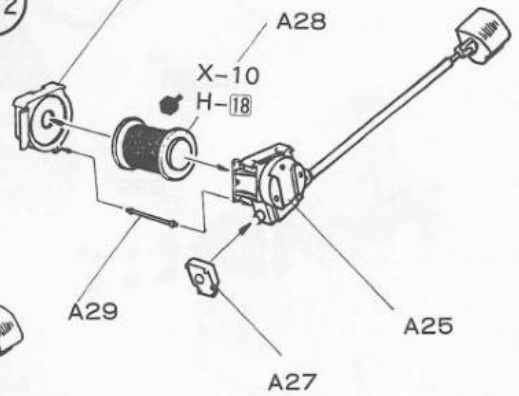
附絞盤製作請參考A步驟  
STEP A: WITH LAPSTAB

無絞盤製作請參考B步驟  
STEP B: WITHOUT LAPSTAB

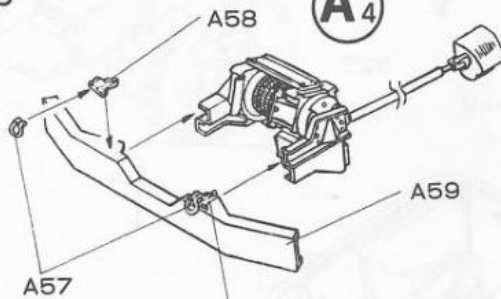
A1



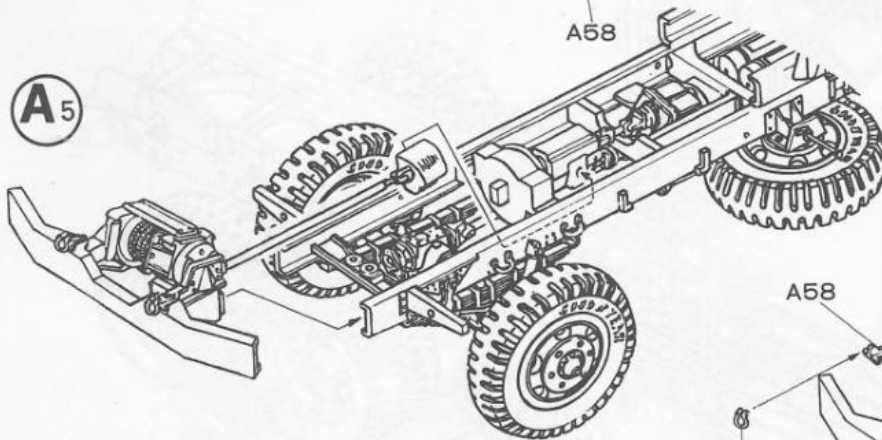
A2



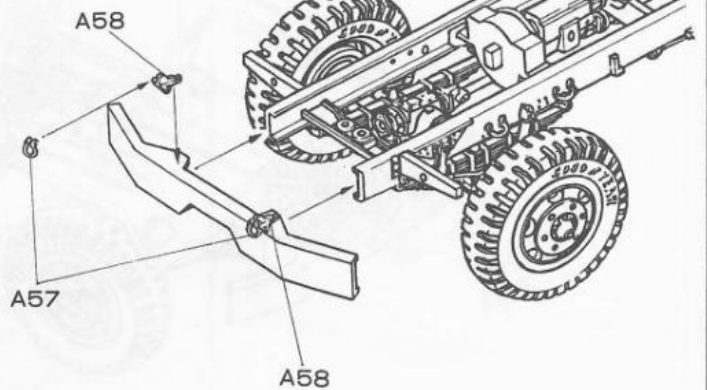
A4



A5

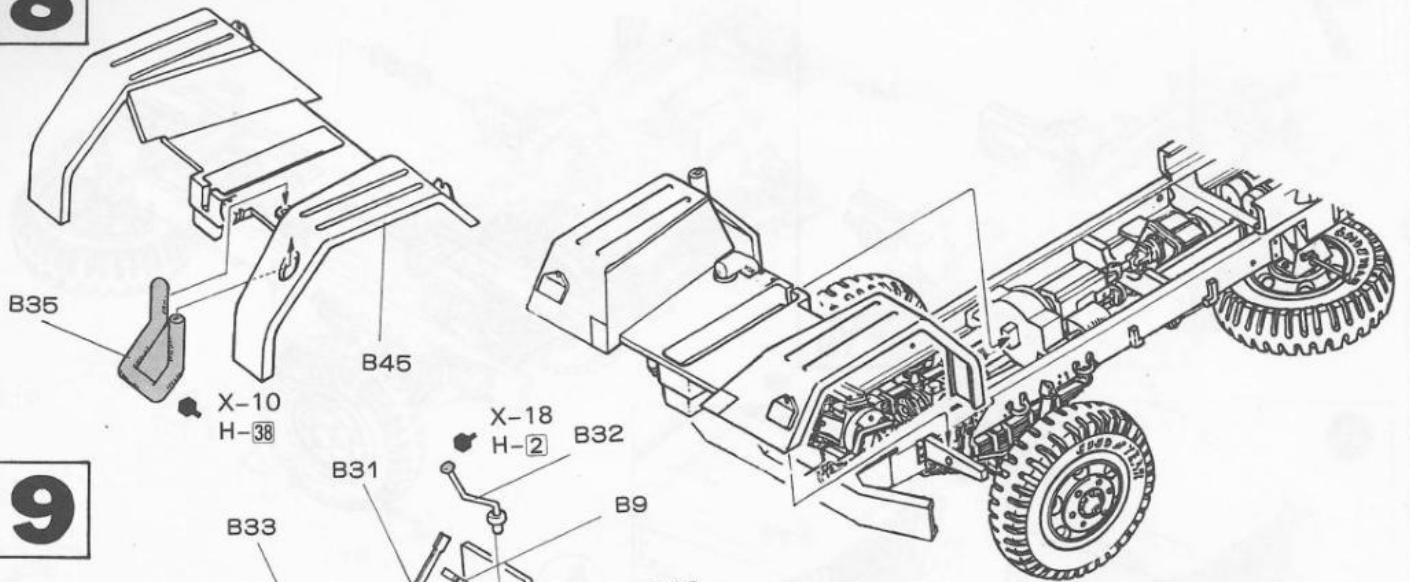


B1



+ = SK

8



9

